

**Resources for the Latino & Immigrant Communities
Of South Central Minnesota**

Additional resources:
Minnesota Latino Directory at
<http://www.clac.state.mn.us/publications/directory.html>

Immigrant Orientation Guide
<http://www.mnchurches.org/programs/directservices/immigrantguide.html>

BUSINESSES & CULTURE

AccountAbility Minnesota

Tax & accounting services

(attn: Gabriela Perez)

2300 Myrtle Ave. W., Suite 180

St. Paul, MN 55114

651-287-0187

gperez@accountabilitymn.org

Bemis Flexible Packaging

(attn: Jorge Morales

process engineering)

1301 3rd Avenue

Mankato, MN 56001

507-625-1131

jamorales@bemis.com

Arevalo, Leo

Schwickert's Cosntruction Compnay

Diversity recruitment

330 Poplar Street

Mankato, MN 56001

507-386-4148

larevalo@schwickerets.com

Cargill-Albert Lea

(attn: Naomi Hill, *Human Resources*)

702 E. 13th Street

Albert Lea, MN 56007

507-377-6646

Naomi_hill@cargill.com

Arise! Book Store

2441 Lyndale Ave S

Minneapolis, MN 55401

Castañeda, Gabriel

Tour Minnesota Association

7505 Metro Boulevard, Suite 340

Edina, MN 55439

952-746-5208

gabe@castanedawilliams.com

A & T Auto Repair

(attn: Tam Luong)

1131 Madison Ave.

Mankato, MN 56001

507-385-1485

AandTAuto@gmail.com

Central American Groceries

225 10th St

Worthington, MN 56187

1-866-685-6542

Aztlan Tortilleria

restaurant & grocery store

508 Central Ave. N.

Faribault, MN 55021

507-334-1872

Cervantes, Juan

insurance agent

State Farm Insurance

1694 Suburban Avenue

St. Paul, MN 55106

651-793-0777

juan.cervantes.NL7N@statefarm.com

Critical Measures, LLC
(attn: David Hunt)
cultural diversity consulting
1170 15th Avenue SE, Suite 304
Minneapolis, MN 55414
612-746-1375
dbhunt@criticalmeasures.net
<http://www.criticalmeasures.net>

Cuauhtemoc Mexica Danza
Aztec dancers
(Attn: Victoria Salas)
tochtli67@hotmail.com
507-245-3033

Sobador y Huesero
Jesus de La Torre
851 E. 7th Street
East St. Paul, MN
651-485-3678

Distributor Michelle Inc
Clothing and gifts
225 10th St
Worthington, MN 56187
866-685-6542

DJulio –Julio Moreno
dj & keyboard music player
(jazz, salsa, merengue, etc.)
5200 47th Ave, # 202
Minneapolis, MN 55417
612-203-3092
nevadove@hotmail.com

El Guerrerito
grocery store
324 5th ST SW
Wilmar, MN 56201
320-231-9375

Estrada Homes
(attn: Blanca Marroquín)
real estate agency
1112 E. Lake street
Minneapolis, MN 55107
651-343-2348

El Serape
Mexican grocery store
PO Box 402
St. James, MN 56081
507-375-3474

Fiesta Mexicana
restaurant
2918 N Service Dr.
Red Wing, MN 55066
(651) 385-8939

Gomez, Andres
Premier Mortgage Funding
4151 Knob Dr STE 104
Eagan, MN 55122
651-209-6180

Garibaldy Mexican Store
Groceries and gifts
Ben Cruz
1128 Hennepin Ave
Glencoe, MN 55336

Guerrero, Maria
Open Door Clinic
309 Holly Lane
Mankato, MN 56001

**Hispanic Chamber of
Commerce of MN**
(Attn: Val Vargas, President)
3000 North 2nd St,
Minneapolis, MN 55411
612-312-1692
www.hispanicmn.org

Human Rights and Peace Store
University of Minnesota
N-120 Mondale Hall
229 – 19th Avenue South
Minneapolis, MN 55455
612-626-0041
<http://www.hrusa.org/store/>

Ito, Lucía
real estate agent
Edina Realty, Inc.
1980 30th St. NW
Faribault, MN 55201
507-334-1685

Landreau Insurance Group
(attn: Carlos Landreau)
insurance products agent
3212 Hennepin Avenue South
Minneapolis, MN 55408
612-276-7035
carlos@ligmn.com

López, Dr. Frank
Integrated Healthcare Services
(chiropractor)
2112 Lyndale Avenue South
Minneapolis, MN 55405
952-393-8116
drfglopez@gmail.com

López, Leo
Assistant Vice President
Guaranty Bank
3001 Metro Drive Suite 320
Bloomington, MN 55425
952-406-2863
Leo.Lopez@gmail.com
www.guarantyonline.com

Maria's Fashion & Shoes
219 10th St
Worthington, MN 56187
507-372-7901

Martinez, Diana
Home Mortgage consultant
Wells Fargo Home Mortgage
101 19th Ave SW
Willmar, MN 56201
320-214-0804

Martinez, Leo
Insurance Agent
INSURANCE CENTER INC.
130 Willmar Ave SE
Willmar, MN 56201
320-235-7832
lmartinez@insurancecenterinc.net

May Day Bookstore
301 Cedar Ave
Minneapolis, MN 55454

MD PHYSICALS
specializing in Immigration Physicals
14135 Cedar Ave. Ste 300
Apple Valley, MN 55124
1-800-215-3038

Mexican Delights
Mexican general store
290 Park Road
St. Peter, MN 56082

Open Door Health Center
Medical, Dental, Behavioral Health
(attn: Kent Cova-Suárez)
309 Holly Ln.
Mankato, MN 56001
507-388-2120
Covasuares.kent@mayo.edu

Rivera, Dr. Carlos
Rivera Chiropractic Center
3647 Cedar Avenue South
Minneapolis, MN 55407
612-728-0223
contact@riverachiropracticcenter.com

Southern Heights Dental Group
(Vicky Carillo, Hispanic Liaison)
331 Faribault Road
Faribault, MN 55021
507-334-6433

Palma Customs & Auto Sales
*Used auto sales, detail cleaning, rims
and accessories*
1426 Oxford Street
Worthington, MN 56187
507-370-3960

Patricia's Boutique Inc.
1007 Hennepin Ave Ste 300
Apple Valley, MN 55124
952-431-9655

Pilar, Lee
Allstate Insurance Company
1140 S. Riverfront Dr.
Mankato MN 56001
507-388-3700

Schwab, Lourdez
real estate agent
Gene Elling Realty
1601 Hwy12 E
Willmar, MN 56201
320-282-6331

Schwab, Lourdez
Coordinator
Multicultural Market of Willmar
P.O. Box 790
Willmar, MN 56201
320-79-2272
lourdez.schwab@swsc.org

Soto, Enrique
Career Transition Consultant
Lee Hecht Harrison
7900 International Drive, Suite 505
Minneapolis., Minnesota 55425
(952) 854.4770
enriquesoto6@msn.com

The Palace Cultural Center
Multi-cultural activities and programs
145 Main Street East
Sleepy Eye, MN 56085

Tienda Azteca
Mexican general store
110 1st St
Montgomery, MN 56069
507-364-8654

Trina's Creations
Handmade jewelry
Mankato, MN 56001
www.trinascreations.com
www.trinascreations.etsy.com

Trece Lunas Art Collective
Latin American music & theater group
3944 39th Ave S.
Mpls, MN 55406
612.721.7233
info@13Lunas.org
www.13Lunas.org

Treviño, Roberto
Realtor
All-Star Realty
117 SE Litchfield Ave
Willmar, MN 56201
(320) 235 - 3633 x211
rtrevino@homesatallstar.com

Viva La Raza
Mexican folkloric dancers
(Attn: Stella Moreno & Linda Cano)
Emoreno@chartercom.com
lindaflor@mailcity.com
507-345-1471

SPANISH INTERPRETERS:

Four Winds Interpreter Service
A service of LA-MANO, Inc.
Multilingual interpreters
PO Box 33733
Mankato, MN 56002-3373
507-344-8361
Carie667@charter.net

Golden Tongue Consultants, Inc.
Translation and Interpreting Services
P. O. Box 234
Glencoe, MN 55336-0234
320-864-3441
wpatino@goldentongueinc.com

Gonzalez, M. Graciela
certified court interpreter
P.O. Box 20
Wayzata, MN 55391
612-207-5562
gonz0034@umn.edu

Herrera, Michelle/Avila, Adolfo
Medical and work comp. interpreters
3171 US Hwy 14
Tracy, MN 56175
(507) 629-8159

INGCO International
(Ingrid B. Christensen, President)
interpreting and translating service
595 Hamline Avenue North
Saint Paul, MN 55104
612-819-1314
www.ingcointernational.com

LinguaOne
Interpreting and Translation Services
202 North Plainview Avenue
Mankato, MN 56001
507-507-351-8787
lingua1@hickorytech.net

Link Interpret
(April Cedillo, owner)
A full service language co.
4742 Stinson Blvd.
Minneapolis, MN 55421
612-387-4502
www.linkinterpret.com

Palma, Anisabel
English to Spanish Translations,
1106 Douglas Avenue
Worthington, MN 56187
507-372-2674 or 507-370-4647
anisabelpz@yahoo.com

Paredes-Nichtová, Mabel
certified court interpreter
118 Hidden Meadow Rd.
Apple Valley, MN 55124
651-253-8239
michta@msn.com

Porter Language Service
(attn: Mayra Muñoz)
101 8th Street N.W.
Austin, MN 55912
507-396-4551
mcporter@porterlanguage.com
www.porterlanguage.com

Workplace Languages
(attn: Ed Rosheim)
workplace ESL, Spanish training
844 Grand Avenue
St. Paul, MN 55114
651-330-9419
<http://www.workplacelanguages.com>

MEDIA & MARKETING:

Gente de Minnesota
Spanish newspaper
Latino Communications Network, LLC
1516 E. Lake Street, Suite #200
Minneapolis, MN 55407
612-729-5900

Int'l & Ethnic Communications, Inc.
(attn: Rico Vallejos)
6066 Shingle Creek Pkwy #195
Minneapolis, MN 55430
612-804-0175
<http://www.vallejos.net>

La Edición De Minnesota
(Attn: Cecilio Palacios)
Bilingual newspaper
322 Central Avenue
Faribault, MN 55021

La Gran América
Bilingual Newspaper of Willmar
(attn: Marian Sánchez)
P.O. Box 731
Willmar, MN 56201
<http://www.lagranamerica.com/>

La Matraca
El Sol de MN
magazine and newspaper
307 W. Lake Street
Minneapolis, MN 55408
www.lamatraca.net

La Voz Libre
Spanish newspaper
(**Tim King, Publisher**)
320-732-6203
timking7@rea-alp.com

Medina, Antonio
Spanish Radio Host
KITN 93.5 FM
28779 County Hwy 35W
Worthington, MN 56187
1-800-886-5486
www.935theeagle.com
[alritmodemitierra93 5@yahoo.com](mailto:alritmodemitierra935@yahoo.com)

The Ñu Group, Inc.
Latino marketing
(attn: Gabriela Harper)
696 Cottage Ave East
St. Paul, MN 55106
651.776.9271
gharper@visi.com

Eventos Sin Fronteras
Minn. Bilingual newspaper
(attn: Larry Thompson)
118 2nd Avenue NW, Ste. 106
Hayfield, MN 55940
507-477-2182
lttahoe3@yahoo.com

Duenes, Robert
Spanish Radio Host
KOWZ 100.9 FM
Sunday 9-10 AM
507-444-9224

La Prensa de Minnesota
Bilingual newspaper
1516 E. Lake Street Suite #200
Minneapolis, MN 55407
612-312-1760
<http://www.laprensademn.com>

La Hora Comunitaria Radio show
Linda Cano and Junior Cano
KMSU 89.7 FM
Mankato, MN
Saturdays 3-4 PM
1-800-456-7810
<http://www.mnsu.edu/kmsufm>

La Hora Latina
Nino Perez
KYSM 103.5 FM
North Mankato, MN
Sunday 9-10 AM
(507) 345-5976
<http://www.country103.com>

EDUCATION:

Alba, Antonio
*MN Latino Financial
Literacy Program Assistant*
University of Minnesota
Extension Service
410 E Jackson PO Box 8608
Mankato, MN 56002-8608
507-389-8250
albam001@umn.edu

Alba-Quintero, Gudalupe
Assistant Director for Latino Affairs
Mn State University-Mankato
115 Alumni Foundation
Mankato, MN 56001
507-389-2811

Albornoz, David
Executive Director
La Escuelita
4137 Bloomington Ave. South
Minneapolis, MN 55407
(612) 870-7057
<http://www.laescuelita.org/>

Adam, Fanah
Access & Opportunity Advisor
South Central College
1920 Lee Boulevard
North Mankato, MN 56003
507-389-7284
fanah.adam@southcentral.edu

Anderson, Amalia
Director,
Main Street Project
2105 First Ave. South
Minneapolis, MN 55404
612-280-4730
mainstreet@leagueofruralvoters.org
www.leagueofruralvoters.org

Arvizu, Jan
*Regional Recruiter for the Migrant
Education Program in Southwest
Minnesota*
425 Rowland Street
Tracy, MN 56175
507-629-3970

Austin Public Library
*Bilingual staff every evening and
weekend. ESL materials.*
323 4th Ave NE
Austin MN 55912
507 433-2391

Campoverde, Victoria
program director-teacher
Joyce Preschool
1219 West 31st Street
Minneapolis, MN 55408
612-823-2447
victoria.campoverde@joycepreschool.org

Chicano Studies Dept.
(attn: Lisa Sass Zaragoza
Community Outreach Coordinator)
University of Minnesota
72 Pleasant St. S.E. 2 Scott Hall
Minneapolis, MN 55455

Ethnic Studies Department
Mn State University, Mankato
MH 109 G
Mankato, MN 56001
507-389-6318

Evans de Carpio, Marj
Cultural Diversity City of Northfield
801 Washington St
Northfield, MN 55057

Fernandez, Edel
Director of Multi - Cultural Affairs
Ridgewater College
PO Box 1097, 2101 15th Avenue NW
Willmar, MN 56201
(320) 222-5986
edel.Fernandez@ridgewater.edu

**Freeborn County Family Services
Collaborative**
(Alice Englin, Director)
203 West Clark Street
Albert Lea, MN 56007
507-377-5504
alice.englin@co.freeborn.mn.us
<http://fcfsc.org>

Exoo, Henk
U of M Extension Service
300 2nd Ave SW
Sleepy Eye, MN 56085
507-794-7993

Gaines, Jr., Paul
*Associate Director
Multicultural Affairs*
Carleton College
One North College Street
Northfield, MN 55057
507-646-4451
pgaines@acs.carleton.edu

Garate, Miguel
minority student advisor
Riverland Community College
1900 Eighth Avenue NW
Austin, MN 55912
507-433-0686
mgarate@riverland.edu

Godinez, Jennifer
Minn. Minority Education Partnership
2233 University Avenue W, Suite 220
St. Paul, MN 55114
651.645.7400, ext 203
jgodinez@mmep.net
www.mmep.net

Juntos
after school tutoring
(attn: Pilar Duque)
1951 Hawthorne Hill Rd NE
Rochester MN 55906
(507) 286-1309
pduqueroch@yahoo.com

La Escuelita

tutoring assistance and extracurricular opportunities for Latino youth
4137 Bloomington Ave. South
Minneapolis, MN 55407
612-870-7057
<http://www.laescuelita.org/>

Leven, Elsa

Language Academy
Spanish Classes for Adults & translations
651-468-4564
elsanorte@yahoo.com

Lugo, Tina

Access & Opportunity Advisor
South Central College
1225 Third Street SW
Faribault, MN 55021
507-332-5825
tina.lugo@southcentral.edu

Multicultural Affairs Office

Mn State Univ.- Moorhead
1104 7th Ave. S.
Moorhead, MN 56563
218-477-2721
<http://www.mnstate.edu/cultural>

Mountain, Bev

ESL Lincoln Comm Center
110 Fulton St
Mankato, MN 56001
507-345-5222

Nobles County Community Connector

20111 Nobles St
Worthington, MN 56187
507-372-4664

Office of Multicultural Affairs

Mn State University, Mankato
CSU 243
PO Box 8400
Mankato, MN 56001
507-389-2799

Office of Cultural Diversity

(Don Robertson, Director)
Southwest Minnesota State University
1500 State Street
Marshall, MN 56285
Robertso@southwestmsu.edu
507-537-6699

Roca, Joan

Dean of Library Services
Minnesota State Univ.-Mankato
Memorial Library
MSU Box 19
Mankato, MN 56002
(507) 389-5953
joan.roca@mnsu.edu

Romo, Carrie

Communication Resource
Roosevelt Elementary School
925 Parshall Street
Faribault, MN 55021
(507) 333-6755
cromo@faribault.k12.mn.us

Ronayne, Terry

Principal LeCenter ISD # 392
160 N Mill Ave
Le Center, MN 56057

Serrano, Ramón

Professor Teacher Development
St. Cloud State University
B250 College of Education, 720
Fourth Avenue South
St. Cloud, MN 56301
raserrano@stcloudstate.edu

Valadez, Antonia

Enhance Fitness Instructor
Summit Senior Center
518 S 5th Street
Mankato, MN 56001

Versaguis, Felix

Spanish
North Hennepin Community College
7411 Eighty-fifth Avenue North
Brooklyn Park, MN 55445
763-488-0429
fversagu@nhcc.edu

WALA - Worthington Area Language Academy

Spanish/English Immersion Charter School serving K-8 students
3012 Birchwood Drive
PO Box 185
Bigelow, MN 56117
507-683-2004

AGENCIES:

Alvarez-Sanchez, Maria

Financial Worker
Nicollet County Social Services
108 S Minnesota Ave., Ste 200
St. Peter, MN 56082
507-934-8586
malvarez@co.nicollet.mn.us

Bonilla, Nelson

Nobles County Community Connector
20111 Nobles St
Worthington, MN 56187
507-372-4664

Breton, Odette

Blue Earth County Community Health
410 S 5th St
Mankato, MN 56002-3526
507-304-4214

Chicano Latino Affairs Council

555 Park Street, Suite 210
St. Paul, MN 55103
651- 297-4129
www.clac.state.mn.us

Fix, Jessica

Interpreter/connector
Freeborn County
2202 Stevens Street
Albert Lea, MN 56007
507-373-1329

Gieseke, DeeAnn

Watonwan County Human Services
500 8th Ave S
St. James, MN 56081
507-375-3588

Gonzales, Mary

Financial Assistance Steele County
PO Box 890
Owatonna, MN 55060
507-444-7515

González, Francisco J.

Mediator/Arbitrator (English/Español)
Worker's Comp. Division
Dept. of Labor & Industry
443 Lafayette Road N.
St. Paul, MN 55155
651-284-5202
Francisco.Gonzalez@state.mn.us
<http://www.dli.mn.gov/WC/InterpWorkshop.asp>

Hagar-Rodriguez, Rosemarie

MN Department of Health
85 E 7th PL STE 400 PO Box 64822
St. Paul, MN 55164-0882
651-215-5802

Hernández, Mario

Legislative and Community Affairs
Dept. of Human Rights
190 East 5th Street Suite 700
St Paul, MN 55101
651-297-5091
Mario.Hernandez@state.mn.us
<http://www.humanrights.state.mn.us/>

Laeger-Hagemeister, Mary

Extension Regional Center, Albert Lea
2360 Crossroads Blvd,
Albert Lea, MN 56007
507-379-3523
laege001@umn.edu

Landkamer, Colleen

USDA Rural Development – Minnesota
375 Jackson St., Suite 410
St. Paul, MN 55101
651-602-7801
colleen.landkamer@mn.usda.gov

Martinez, Yolanda

Financial Worker
Freeborn Cty. Dept. of Human Services
PO Box 1246
Albert Lea, MN 56007
507-377-5400

Medina, Jose
U.S. Department of Labor
331 Second Avenue South
Minneapolis, MN 55401-2233
612-370-3347
www.wagehour.dol.gov

Mendez, Lorna
Job Placement
Workforce Development Inc.
Steele County
631 N Cedar Ave.
Owatonna, MN, 55060
1-800-419-2303
Lmendez@wfdi.ws

Mendez-Ortega, Gregorio
Agricultural Chemical Specialist
Minnesota Department of Agriculture
625 Robert Street North
St. Paul, MN 55155-2538
Gregorio.Mendez-Ortega@state.mn.us
651-201-6394

Montanye, Rose
MN Extension Service
411 S Broadway CT RM 222
Albert Lea, MN

Odukale, Baba
Human Rights Director
City of St. Cloud
400 2nd St. S.
St. Cloud, MN 56301
320-650-3133

Olivo, Vicki
paralegal
Office of the Public Defender
66 East Third Street
Winona, MN 55987
Vicki.Olivo@state.mn.us
651-296-5678

Tousley, Rose
LeSueur County Family Services
88 S Park Ave
Le Center, MN 56057
800-788-9686

Quezada Hoffman, Carlos
planning analyst
Hennepin Cty. Community Corrections
3015 12th Avenue South
Minneapolis, MN 55407
612-596-2019
carlos.quezada@co.hennepin.mn.us

Romero, Ray
MN Dept of Natural Resources
500 Lafayette Road
St. Paul, MN 55155

Sandoval-Flores, Janie
Work Force Center
12 Civic Center Plaza STE 1600
Mankato, MN 56001

Santiago, Ytmar
Dept. of Human Rights
190 East 5th Street Suite 700
St Paul, MN 55101
651-296-5674
Ytmar.Santiago@state.mn.us

Treviño, Ruth
Migrant Labor Representative
Department of Employment and
Economic Development
2200 23rd Street NE #2040
Willmar, MN 56201
320-231-5174
ruth.trevino@state.mn.us

Valadez, Carmen
MN Dept of Revenue
600 N Robert St MS 77011
St. Paul, MN 55146-7701
651-556-6640

Minnesota Valley Action Council
Assistance & youth services
(attn: Bonnie Stanton)
464 Raintree Road
Mankato, MN 56001
507-345-2428.
<http://www.mnvac.org>
bstanton@mvac.mankato.mn.us

Stoppa, Patricia
Regional Extension Educator
Univ. of Minn. Extension Service
550 Bunker Lake Blvd. NW
Andover, MN 55304/4199
stoppa@umn.edu
763-767-3841

LABOR UNIONS:

Altamirano, Francisco
organizer
International Union of Painters and
Allied Trades
Dist. Council 82
3205 Country Dr.
Little Canada, MN 55117
651-379-9671
faltamirano@iupat82.org

Espinosa, Rafael
union representative
UFCW Local 789
266 Hardman Avenue
South St. Paul, MN 55075
651-451-6240
espinosa@ufwc789.org

Estrada, Daniel
field agent
North Central States Regional Council
of Carpenters
700 Olive Street
St. Paul, MN 55130-4405
651-646-7207
destrada@mncarpenter.org

Morillo-Alicea, Javier
president
SEIU Local 26
312 Central Ave, Suite 356
Minneapolis, MN 55414
612-331-8336
jmorillo@seiu26.org

Navejas, Joe
United Union of Roofers, Waterproofers
and Allied Workers
Local 96
9174 Isanti St. N.E.
Blaine, MN 55449

Ed Reynoso
political director
Teamsters Joint Council 32
3001 University Avenue SE, Suite 510
Minneapolis, MN 55414
(612) 332-5514
<http://www.teamstersjc32.org>

Soriano, Jaime
business agent
Laborers International Union
Local 132
346 Larpenteur Avenue West
St. Paul, MN 55113
(612) 840-5449

**ATTORNEYS & MEDIATION:
(* Spanish-speaking)**

Anderson, Thomas R. *
Robichaud & Anderson P.A.
211 Washington Avenue North
Minneapolis, MN 55401
(612) 333-3343
workers compensation, immigration

Arca, Alejandro Daniel*
Meshbesh & Spence, Ltd.
1616 Park Avenue
Minneapolis, MN 55404
612-339-9121
criminal, personal injury

Aust, Brian L.*
Attorney at Law
3960 Minnehaha Avenue
Minneapolis, MN 55406-3232
612-724-4860
brian@brianaustlaw.com
immigration

Caban-Ramirez, Tamara *
Cabán-Ramirez Law Firm, LLC
402 Cedar Lake Rd., Suite 200
Minneapolis, MN 55405
612-823-4413
<http://www.cabanramirezlaw.com>
<http://bilingualmnattorney.wordpress.com>
immigration and criminal defense

Cantú, Marisela E.*
Eskens Gibson & Behm Law Firm,
151 St. Andrews Court, Suite 610
P.O. Box 1056
Mankato, MN 56002-1056
(507) 345-5500
www.mankatolaw.com
*workers compensation, immigration,
civil litigation, family & criminal law*

Castro, Leonardo*
Office of the Public Defender
2050 White Bear Avenue - Suite 151
Maplewood, MN 55109
(612) 266-1992
Leonardo.Castro@pubdef.state.mn.us

Cuellar, Norbert *
800 Washington Avenue N., Suite 502
Minneapolis, MN 55401
(612) 333-3155
worker compensation

Cummins, Justin*
One Financial Plaza
120 South Sixth Street, Suite 2400
Minneapolis, MN 55402
612-333-5831
jcummins@m-o-c-law.com
www.m-o-c-law.com
labor & employment discrimination

Day, Eric S.*
Law Offices of Eric S. Day
612-735-6117
ericdaylaw@gmail.com
www.ericdaylaw.com
bankruptcy and family law

De León, Susana & Bruce Nestor *
3547 Cedar Avenue South
Minneapolis, MN 55407
612-659-9019
immigration

Díaz, Martha*
Immigration Caseworker
Catholic Charities
308 4th Avenue NW
Austin, MN 55912
(507) 440-7786
<http://www.ccwinona.org>

Elaraj, Sharifa*
1752 Hennepin Avenue, Suite 201
Minneapolis, MN 55403
612-824-2244
sharifa@elarajlaw.com
www.elarajlaw.com
personal injury, workers compensation

**Fondungallah, Michael
(attn: Damaris Soto)***
Fondungallah & Kigham
2499 Rice Street, # 145
St. Paul, MN 55113
(651) 482-0520
<http://fondlaw.com>
immigration, discrimination

Garcia, Mara*
Dunkley & Bennett, P.A.
701 Fourth Avenue South, Suite 700
Minneapolis, MN 55415
612-339-1290
mgarcia@dunkleybennett.com
corporate, banking, real estate

**Guzior Armbrecht Maher Law firm
(attn: Lisa Reiter)***
310 Fourth Avenue South
Suite 950
Minneapolis, MN 55415
612-373-0003
<http://www.gamlaw.net>
immigration, family, criminal, civil

**Halverson Law Office
(attn: Pamela Riquelme)***
600 South Second Street
Mankato, MN 56002
(507) 345-1535
bankruptcy, real estate, probate

Hoffman, Jason P.
Hoffman, Carlson, Lundblad & Zrimsek
414 N. Central Ave., Suite A
Faribault, MN 55021
507- 332-4001
jason@jphoffmanlaw.com
family, probate, real estate, business,

The Immigrant Law Center of Minnesota (Oficina Legal)*
450 N. Syndicate St., Suite 175,
St. Paul, MN 55104
651-641-1011
<http://www.immigrantlawcentermn.org>

Law Offices of Donald Noack, Jr.
(attn: Miguel Bracho, *marketing*)
2305 Commerce Blvd.
Mound, MN 55364
(952) 472-4200
worker compensation

Martinez, Arthur R.*
Commerce at The Crossings
250 Second Avenue So. STE 205
Minneapolis, MN 55401
612.333.6000
personal injury and civil law matters

Martinez, Juan J.*
6509 Tingdale Avenue
Edina, MN 55439
612-483-6863
immigration, bankruptcy, criminal, civil

Menk, Ross K.*
P.O. Box 50065
621 West Lake Street, Suite 203
Minneapolis, MN 55405
(612) 824-1102
worker compensation

Middlebrook, Christopher*
8030 Old Cedar Avenue South-Suite 215
Bloomington, MN 55425
(952) 883-0880
worker compensation

Peralta, Nelson L.*
Peralta & Peralta, Ltd.
Uptown Business Center
3009 Holmes Avenue South
Minneapolis, MN 55408
Nelson@PeraltaLawFirm.com
Phone 612-827-3521
immigration, personal injury, general civil litigation,

Peterson, Nancy*
842 Raymond Ave., #209
St. Paul, MN 55114
651-647-6250
nancy@peterson-immigration.com
immigration

Public Defender's Office*
12 Civic Center Plaza
Ste. 2070
Mankato, MN 56001
507-389-5138

Saavedra, Jorge F.*
1415 Lilac Drive N.
Golden Valley, MN 55422
(763) 545-9790
jorge@SaavedraLawFirm.com
criminal & civil law

Smolnisky, Greta*
Smolnisky & Kinney, P.C.
321 - 5th Street SW
P O Box 1442
Willmar MN 56201
(320) 214-7124
immigration, criminal law, family law

Somsen Mueller, Lowther, & Franta
Attorney's at Law
106 1/2 N. Minnesota Street
New Ulm, MN 56073
1-866-534-2577
www.thelegalprofessionals.com
family, real estate, business, wills

So. MN Regional Legal Services*

Refugee, Immigrant, and Migrant
450 N. Syndicate Street, #325
St. Paul, MN 55104
1-800-652-9733 (clients only)

So. MN Regional Legal Services*

132 N. Broadway
Albert Lea, MN 56007
1-888-575-2954
albertlea@smrls.org

So. MN Regional Legal Services*

2 Civic Center Plaza, Suite 3000
P.O. Box 3304
Mankato, MN 56002-3304
(507) 387-5588 or
1-888-575-2954

Tejeda, Antonio*

Law Office of Tejeda Guzman, PLLC
214 4th St. SW
Willmar, MN 56201
Tel. 320-262-3669
atejeda@tejeda-guzman.com
civil, employment, criminal

Toews, Annette

Immigration & Nationality Law
Lakes & Plains Office Building
842 Raymond Avenue Suite 209
Saint Paul, MN 55114
(651) 353-4199

Zajac, Kristine J*

301 4th Avenue South, Suite 270
Minneapolis, MN 55415
612-789-5700
family and criminal law

Zimmer, Julie *

1518 E. Lake Street, Suite 206
Minneapolis, MN 55407
612-722-8005
immigration

Western Minnesota Legal Services*

302 SW 5th Street, Suite 202
Willmar, MN 56201
(320) 235-9600
1-888-360-3666

MEDIATION:

Community Mediation Services, Inc.*

9220 Bass Lake Road, Suite 270
New Hope MN 55428
763-561-0033
612-629-6058 (Spanish)

Dispute Resolution Center*

91 East Arch Street
St. Paul, MN 55130-4301
651-292-7791
drc-mediation@drc-mn.org

**Rice County Dispute Resolution
(attn: Eduardo Wolle)***

Northfield Community Resource Center
1651 Jefferson Parkway, HS 125
Northfield, MN 55057
507-664-3522
rcdrp@clear.lakes.com

CONSULATES:

Consulate General of Mexico

Hon. Ana Luisa Fajer
797 East 7th Street
St. Paul, MN 55106
(651) 771-5494
<http://portal.sre.gob.mx/saintpaul/>

Honorary Consulate of Costa Rica

General Coordinator, Raul R. Sanchez,
2424 Territorial Road
Saint Paul, Minnesota 55114
651-645-4103

Honorary Consulate of Ecuador

Hon. Consul Silvia Ontaneda Andrade
1304 East Lake Street
Minneapolis, Minnesota 55407
consul@consuladecuadoriano.org
612-721-6468
<http://www.consuladecuadoriano.org/>

Honorary Consulate of Guatemala

Hon. Consul Alex-Edmund S. DaHinten
2105 First Avenue South
Minneapolis, MN 55404
(612) 870-3459

RELIGIOUS MINISTRY:

Barbosa, Dr. Jose

Alert Evangelistic Association, Inc.
P. O. Box 233
Webster City, IA 50595
515-832-5251

Brixius, Father

St. Mary's Catholic Church
1215 7th Ave
Worthington, MN 56187-2297
507-376-6005

Brucamonte, Fr. Jose G.

St Joseph Catholic Church
106 7th Ave N
Waite Park, MN 56387
PH: 320.251.5231
EM: brucamontejose@hotmail.com

Callahan, Father.

St. Charles Borromeo
736 Church Ave
St. Charles, MN 55972

The Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints

770 School Road North, NW
Hutchinson, MN 55350
320- 587-5665
Sunday School classes in Spanish

Cespedes, Patricia

Director of Campus Ministry
College of St. Benedict
37 South College Avenue
St. Joseph, MN 56374
320-363-5806
PCESPEDES@CSBSJU.EDU

Clausmann, Don

St. John's Church
Hector, MN 55342
320-848-6437

Comunidad Cristiana

1730 Diagonal Rd
Worthington, MN 56187
507- 372-7976

Diaz, Martha

Sacred Heart Catholic Church
810 S Cedar Ave
Owatonna, MN 55060
507-455-9159

SeAM

(attn: Jennifer Schneider, *Exec. Dir.*)
Refugee assistance ministry
105 West University Ave.
St. Paul, MN 55103
651-789-2985
seam-stpaul@hotmail.com
www.seam-stpaul.org

Tupper, Fr. Dale

Queen of Angels Catholic Church
1001 E Oakland Ave
Austin, MN 55912
507-443-1888

St. Francis of Assisi Church

338 11th Ave SE
Rochester, MN 55904
507-288-7313

Gross , Sister Adela

Hispanic Ministry
Church of St. Mary
211 S. Fifth Ave. E.
Melrose, MN 56352
320-256-4207
adelagross@yahoo.com

Hispanic Ministry

Bethel Baptist Church
1250 Monks Ave
Mankato, MN 56001

Hottinger, Father Ted

St. Peter & Paul's Catholic Church
105 N 5th St
Mankato, MN 56001
507-388-2995

Kunz, Father

Sacred Heart Catholic
111 4th St NW
Waseca, MN 56093
507-835-1222

Lozinski, Eugene Father

Church of St. Pious X
Glencoe, MN 55336
320-864-5162

Mahler, Naomi

Pastor

Paz y Esperanza Lutheran Church
524 13th St. SW
Willmar, MN 56201
320-235-9736
ilpaz@en-tel.net

Mansour, Father Ray

St. Mary's Catholic Church
191 E Washington,
LeCenter, MN 56057
507-357-4838

O'Connor, Sister JoAnn

Church of St. Mary's
Wilmar, MN 56201
320-235-0118

Reker, Father

St. Francis of Assisi Church
338 11th Ave SE
Rochester, MN 55904

St. Ann's Catholic Church

PO Box 218
Janesville, MN 56048
507-234-6244

Stuveda, Father Tony

Church Of St. Thomas More
(Lake Lillian, Minnesota)
P.O. Box 164
Kandiyohi, MN 56251
320-664-4810

Thein, Sister Karen

St. Mary's Catholic Church
1215 7th Ave
Worthington, MN 56187
507-376-6005

Toenies, Sister Collette

Church of Holy Redeemer
Marshall, MN 56258
507-532-5711

Treviño, María & Fr. Tom Fiske

St. Martin's Episcopal Church
102 North Park Street
Fairmont, MN 56031
507-235-9320
fr.tom@smecmn.org

Valencia, Juan

Catholic Diocese of Winona
PO Box 379
Winona, MN 55987

Von Holtum, Rita

St. Phillip's Catholic Church
Litchfield, MN 55355

Missions in Latin America

(solidarity work as main focus):

San Lucas Toliman, Guatemala

(Diocese of New Ulm, MN)
attn: Kathy Huebert,
1400 Sixth St. North
New Ulm, MN 56073
507-359-2966
khuebert@dnu.org

NON-PROFIT:

Accountability Minnesota

(attn: Andy Sánchez)

*provides tax & accounting services
including ITIN number, for low income
people,*

2300 Myrtle AVENUE w., # 180
St. Paul. MN 55114
651-287-0187, ext. 120
asanchez@accountabilitymn.org

**ACHLA-Alianza Chicana Hispana
Latino Americana**

community service and referrals
229 10th Ave SE
Rochester, MN 55904

Alliance for Justice
Gay/Lesbian Advocates
PO Box 124
Mankato, MN 56001

Avila, Adolfo
Micro-Enterprise Specialist
Southwest Initiative Foundation
15 3rd Avenue NW
Hutchinson, MN 55350
320.587.4848
adolfoa@swifoundation.org

Bales, Mayuli
Casa Guadalupe
22 5th Avenue North
Cold Spring, MN 56320
320-685-3949
mayulibales@yahoo.com

Blooming Prairie Center
401 4th St SE,
PO Box 433
Blooming Prairie, MN 55917
507-583-2909

CADA House
Battered women's shelter
PO Box 466
Mankato, MN 56001
507-625-8688

CAPI
(attn: Alex Erolin)
refugee social services
3702 East Lake Street,
Minneapolis, MN 55406
612-721-0122
alex.erolin@capiusa.org
<http://www.capiusa.org>

Centro Campesino
Immigrant worker advocates
216 South Oak Street
Owatonna, MN 55060
info@centrocampesino.net
507-446-9599
www.centrocampesino.net

Centro Campesino-Austin Branch
301-A 4th Avenue NE
Austin, MN 55912
507-433-1033

Centro de Crisis
PO Box 1246
Albert, Lea, MN 56007
507-377-5400

Cervantes, Juan Carlos
Latino Coordinator
Minnesota Food Association
14220-B Ostlund Trail North
Marine on St. Croix-May, MN 550473
651-433-3676
651-433-5050 Fax
jcervantes@mnfoodassociation.org
www.mnfoodassociation.org

Civil Society
support for victims of crime and violence
1st National Bank Building
332 Minnesota Street
Suite E-1436
Saint Paul, MN 55101
651-291-0713
office@civsociety.org

Community Assistance for Refugees
Services for Refugees
PO Box 495
Mankato, MN 56001
507-3458585

Cruz-Lares, Linda
SEMCAC
Community assistance agency
2202 Stevens St
Albert Lea, MN 56007
507-373-1329
Linda.Lares@semcac.org
www.semcac.org

Diversity Council
220 South Broadway Suite 105
Rochester, MN 55904
507-282-9951
info@diversitycouncil.org
www.diversitycouncil.org

Fountain Centers Hispanic Program

Chemical Dependency
408 Fountain St
Albert, Lea, MN 56007
507-377-6411

Felton, Socorro S.

Midwest Immigrant Health Project
The Center for New Community
P.O. Box 1727
Willmar, MN 56273
320-212-0092
sfelton@newcomm.org

Gonzalez, Luz

Heartland Community Action Agency
200 4th St. SW
Willmar, MN 56201
(320) 2350 - 0850 x1101
luz6@heartlandcaa.org

Greater Minnesota Ethnic Coalition

*network of individuals and organizations
assisting people of color*
1400 Madison Avenue, Suite 218
PO Box 33733
Mankato, MN 56002-3373
507-344-8361

Haslett-Marroquin, Reginaldo

Director
Latino Enterprise Center
207 Third Street W.
Northfield, MN 55057
952 201 8852
www.latinoenterprisecenter.org
www.mainstreetproject.org

Hernandez Martinez, Martha

Latino Community Organizer
All Parks Alliance for Change
nonprofit tenants union for residents
970 Raymond Ave. #105
St. Paul, MN 55114
651-644-5525
www.allparksallianceforchange.org

Johnson, Sharon

Nobles County Integration
117 11 Ave STE #1
Worthington, MN 56187
507-376-3300

Kell, Bob

Catholic Charities
105 NW 3rd St
Montgomery, MN 56069
507-361-7321

Kitts, Kristie

Child Care Resource and Referral
121 East Main Suite 105
Mankato, MN 56001
507-389-1716

Martínez, Jaime L.

Director of Community Development
8011 34th Avenue South
Minneapolis, MN 55425
952-767-1408
jmartinez@clearwaymn.org
<http://www.clearwaymn.org>

La Oportunidad

Counseling services
2700 E. Lake Street, Suite 3100
Minneapolis, MN 55406
(612) 872-6165
<http://www.oportunidad.org/>

LA-MANO, Inc.

*Latin American Multicultural
Association for Networking &
Opportunity*
1400 Madison Avenue, # 218
PO Box 33733
Mankato, MN 56002-3373
507-344-8361
<http://lamanomn.org/default.aspx>

**Latino Economic Development
Center-Centro para el Desarrollo
Economico Latino**
(*Yolanda Cotterall*)
Plaza Verde, Suite 201
1516 E Lake Street;
Minneapolis, MN 55407
612-724-LEDC
1-877-724-5332
<http://www.ledc-mn.org>

Latinos en Acción
(Att: María Tavera)
Corcoran Neighborhood Organization
3451 Cedar Avenue South
Minneapolis, MN 55407
tina.tavera@gmail.com
612-724-7457

**League of United Latin American
Citizens (LULAC), MN Chapter**
Enrique Soto
Human Resources Manager
Banta Corporation Banta Publications -
100 Banta Road
Long Prairie, MN 56347
320-732-7903
esoto2@banta.com
<http://groups.yahoo.com/group/lulac-mn/>

Leuze, Idalia
West Central Integration
Collaborative
611 SW Fifth Street
Willmar, MN 56201
(320) 231 - 8571
idalia.leuze@swsc.org

Life Works Planning Center
Assistance for women in transition
201 N Broad St STE 100
Mankato, MN 56001
507-345-1577
<http://www.lwpc.org>
Bilingual staff:
Jean Willaert
Executive Director
Gilma Morales
Evelyn Carrasco

Marshall Area Diversity Office
1107 E College Dr.
Marshall, MN 56258
507-537-0446

MAYA Society of Minnesota
Research on the Maya Indian Cultures
P.O. Box 40313
St Paul, MN 55104
<http://www.hamline.edu/mayasociety/>

Mayan Center for Peace
Uk'ux Chak re Jamaril
Centro Maya para la Paz
(Arcadio Salanic, *Founder*)
1527 East Lake Street
Minneapolis, MN 55407
(612) 559-2767
ajarcadio@gmail.com

**MN Latino Financial Literacy
Program Team**
Antonio Alba
Extension Educator
*Serving South Central MN
Counties*
1961 Premier Drive, Suite 110
Mankato, MN 56001-5901
Phone: (507) 389-6764 or (888)
241-3214
Email: albam001@umn.edu

Gabriela Burk
Community Program Specialist
Serving South East MN Counties
Dodge County Office
33 E. Veteran's Memorial Hwy.
PO Box 159
Kasson, MN 55944-0159
Phone: (507) 634-6641
Email: burkx012@umn.edu

Jose Lamas
Community Program Associate
Serving South West MN Counties
Nobles County Office
315 Tenth St, PO Box 757
Worthington, MN 56187-0757
Phone: (507) 295-5315
Email: lamas006@umn.edu

Francisca Mendoza
Americorps*VISTA Volunteer
Serving Central MN Counties
McLeod County Office
840 Century Avenue
Hutchinson, MN 55350
Phone: (320) 234-4348
Email: mendo024@umn.edu

Segura-Schwartz, Monica M.
Manager
Legal Immigration Services
La Cruz Community Services
157 Roosevelt Rd., Ste 200
St. Cloud, MN 56301
320.229.6021 direct
msecura@gw.stcdio.org

Mujeres Unidas
Support services for women in transition
55 8th St S PO Box 254
St. James, MN 56081
507-375-3040

Sioux Trails Sexual Assault
640 3rd Street
Gaylord, MN 55334
800-519-8983

Northfield Community Action Center
(Angelica E. Koch, Dental Coordinator)
1651 Jefferson Parkway, Suite HS 200
Northfield, MN 55057
507-664-3565

The Welcome Center
(Jake Vela, *Office Manager*)
308 4th Ave NW #100-2
Austin, MN 55912
507-434-2863
wcjake@gmail.com

PFund
*Scholarships and organizational grants
for gay, lesbian, bisexual and
transgender people.*
1409 Willow Street Suite 305
Minneapolis, Minnesota 55403
612-870-1806
800-435-1402
www.PFundOnline.org

The Welcome Center
24 W Division, Ste. B
Faribault, MN 55021
507-333-5036

Project FINE
Immigrant support services
62 W. 3rd Street
PO Box 1137
Winona, MN 55987
507-452-4100

Three Rivers Community Action, Inc
(attn: Umbelina Treviño Cremer)
Emerging Markets-Home Loan assit.
1414 North Star Drive
Zumbrota, MN 55992
507-732-7391
umbelina.cremer@threeriverscap.org
<http://threeriverscap.org>

Risso, Wilfrido
The Salvation Army
Hispanic Services
402 S. Washington
Albert Lea MN 56007
(507) 377-5710
wilrisso@hotmail.com

Women's Resource Center
125 W Front St
Owatonna, MN 55060
507-451-1202

Women Safe Center
support for battered women
303 NE 1st Ave # 365
Faribault, MN 55021
507-332-0882

Xcel Energy Foundation
(attn: John Pacheco, Director)
414 Nicollet Mall, 7th Fl.
Minneapolis, MN 55401
612-215-5317
john.pacheco-jr@xcelenergy.com

**ORGANIZATIONS THAT SERVE
THE SOMALI & SUDANESE
COMMUNITIES**

Alasow, Abdulkadir
L.A.S. / Geography Instructor
South Central College
1920 Lee Boulevard
North Mankato, MN 56003
507-389-7427
abdulkadir.alasow@southcentral.edu

African Development Center
(att: Hussein Samatar)
*training and assistance for African
entrepreneurs*
1808 Riverside Avenue, Suite 200
Minneapolis, MN 55454
612-333-4772
<http://www.adcminnesota.org/>

**Confederation of Somali Community
in Minnesota**
420 15th Ave S.
Minneapolis, MN 55454
612-338-5282
<http://www.cscmn.org/xoops/modules/news/>

Somali Community of Minnesota
1014 East Franklin Avenue
Suite 1
Minneapolis, MN 55404
612-871-6786
www.somalicmn.com

Somali Mai Community of Minn., Inc
15 East 22nd
Minneapolis, MN 55404
612-729-7688

Somalian Women's Association
2101 Hennepin Avenue
Suite 113
Minneapolis, MN 55405
612-870-7001

Somali Organization
104 ½ Broadway St., Suite 206
Owatonna, MN 55060
507-451-2072

Ahmed, Lul
job counselor
Blue Earth County Human Serv.
515 N Riverfront Drive, # 200
Mankato, MN 56001
507-386-5780
LAhmed@BECES.org

Hindi Store
Somali grocery and general store
110 East Washington St.
Mankato, MN 56001
507-387-5319

Mankato Somali Community
220 E. Hickory Street
Mankato, MN 56001
507-344-4336

Mohamed, Ifrah
Somali interpreter
P. O. Box 8311
Minneapolis, MN 55408
612-581-6362
diverseMN@hotmail.com
www.ifrahonline.com

Southern Sudanese Community
assistance for refugees
10 Civic Center Plaza
Mankato, MN 56002
507-385-1147

New Sudan-American Hope
assistance for refugees
1421 3rd Ave. S.E.
Rochester, MN 55904
507-292-1314
newsudanamer@earthlink.net

**Sudanese-American Community
Development**

assistance for refugees
4220 Central Avenue NE
Columbia Heights, MN 55421
612-789-7384

**Sudanese Evangelical Lutheran
Mission Church of Southern
Minnesota**

Attn: Rev. James Ruey
200 East Main St., Suite 2
Mankato, MN 56001

**Please feel free to copy and
distribute as needed.**

For corrections, updates and
additions to this list, please
contact:

Francisco J. González
Mediator/Arbitrator
(English/Español)
Worker's Comp. Division
Dept. of Labor & Industry
443 Lafayette Road N.
St. Paul. MN 55155
ph. (651) 284-5202
Francisco.Gonzalez@state.mn.us